

## Poznámky k 31.12.2025

### Čl. I Všeobecné údaje

#### 1. Identifikačné údaje účtovnej jednotky

a)	
Názov účtovnej jednotky	Obec Temeš
Sídlo účtovnej jednotky	972 29 Temeš č.140
IČO	00318515
Dátum zriadenia	Obec bola založená v roku 1990 zákonom č.369/1990 Zb. o obecnom zriadení.
Spôsob zriadenia	Obec - zo zákona č.369/1990 Zb.
Názov zriaďovateľa	Obec Temeš
Sídlo zriaďovateľa	972 29 Temeš č.140
b) Právny dôvod na zostavenie účtovnej závierky	<input checked="" type="checkbox"/> riadna <input type="checkbox"/> mimoriadna
c) Účtovná jednotka je súčasťou konsolidovaného celku	<input type="checkbox"/> áno <input checked="" type="checkbox"/> nie
d) Účtovná jednotka je súčasťou súhrnného celku verejnej správy	<input checked="" type="checkbox"/> áno <input type="checkbox"/> nie

#### 2. Opis činnosti účtovnej jednotky

Hlavná činnosť účtovnej jednotky	Obec - podľa zákona č.369/1990 Zb. je základnou úlohou obce pri výkone samosprávy starostlivosť o všestranný rozvoj jej územia a o potreby jej obyvateľov
----------------------------------	---

#### 3. Informácie o štatutárnych zástupcoch a o organizačnej štruktúre účtovnej jednotky

Štatutárny zástupca (meno a priezvisko) Funkcia	Ol'ga Fakanová, starostka obce
Štatutárny zástupca (meno a priezvisko) Funkcia	Tibor Bernát, zástupca starostky obce

	Bežné účtovné obdobie	Predchádzajúce účtovné obdobie
Priemerný prepočítaný počet zamestnancov počas účtovného obdobia z toho:	3	3

Názov organizácie  
Poznámky individuálnej účtovnej závierky zostavenej k 31. decembru 2024

- počet vedúcich zamestnancov	1	1
Počet dobrovoľníkov, ktorí vykonávali dobrovoľnícku činnosť pre účtovnú jednotku počas účtovného obdobia		

**Informácie o organizáciách zriadených a založených účtovnou jednotkou:**

Obec nemá v zriaďovateľskej a zakladateľskej pôsobnosti organizácie:


**Organizačná štruktúra účtovnej jednotky:**

Starostka obce Oľga Fakanová je štatutárny zástupca,  
zamestnancom je hlavný kontrolór Ing. Jozef Krett a referentka obce Jana Javorčeková,

**Čl. II**

**Informácie o účtovných zásadách a účtovných metódach**

1. Účtovná závierka je zostavená za splnenia predpokladu nepretržitého pokračovania účtovnej jednotky vo svojej činnosti  áno  nie

2. Zmeny účtovných metód a účtovných zásad

Účtovná jednotka zmenila účtovné metódy, účtovné zásady oproti predchádzajúcemu účtovnému obdobiu  áno  nie

--	--	--	--

3. Spôsob ocenenia jednotlivých položiek majetku a záväzkov

Položky	Spôsob oceňovania
a) dlhodobý nehmotný majetok nakupovaný	obstarávacou cenou
b) dlhodobý nehmotný majetok vytvorený vlastnou činnosťou	vlastnými nákladmi
c) dlhodobý hmotný majetok nakupovaný	obstarávacou cenou
d) dlhodobý hmotný majetok vytvorený vlastnou činnosťou	vlastnými nákladmi
e) dlhodobý nehmotný majetok a dlhodobý hmotný majetok získaný bezodplatne	reálnou hodnotou
f) dlhodobý finančný majetok	obstarávacou cenou
g) zásoby nakupované	obstarávacou cenou
h) zásoby vytvorené vlastnou činnosťou	vlastnými nákladmi
i) zásoby získané bezodplatne	reálnou hodnotou

*Názov organizácie*  
Poznámky individuálnej účtovnej závierky zostavenej k 31. decembru 2024

j) pohľadávky	menovitou hodnotou
k) krátkodobý finančný majetok	menovitou hodnotou
l) časové rozlíšenie na strane aktív	náklady budúcich období a príjmy budúcich období sa vykazujú vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.
m) záväzky, vrátane dlhopisov, pôžičiek a úverov rezervy	menovitou hodnotou oceňujú sa v očakávanej výške záväzku alebo poistno-matematickými metódami
n) časové rozlíšenie na strane pasív	výdavky budúcich období a výnosy budúcich období sa vykazujú vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.
o) deriváty pri nadobudnutí	reálnou hodnotou
p) majetok a záväzky zabezpečené derivátmi	reálnou hodnotou

**Poznámka:**

Pozemky sú ocenené v účtovnej závierke v sume 127 911,11 Eur,

#### 4. Spôsob zostavenia odpisového plánu pre dlhodobý majetok, doba odpisovania, sadzby odpisov a odpisové metódy pri stanovení účtovných odpisov

Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku sú stanovené tak, že sa vychádza z predpokladanej doby jeho užívania a predpokladaného priebehu jeho opotrebenia. **Odpisovať sa začína prvým dňom mesiaca, v ktorom bol dlhodobý majetok uvedený do používania.**

Účtovné odpisy sa zaokrúhľujú na celé centy. Ak sa v priebehu používania majetku zistí, že doba odpisovania nezodpovedá opotrebeniu majetku, upraví sa odpisy majetku a doba odpisovania od 1.1. nasledujúceho roka.

. Predpokladaná doba užívania a odpisové sadzby sú stanovené **vnútorným predpisom:**

Odpisová skupina	Predpokladaná doba používania v rokoch	Ročná odpisová sadzba v %
0	2 roky	
1	4 roky	
2	6 rokov	
3	8 rokov	
4	12 rokov	
5	20 rokov	
6	40 rokov	

Drobný nehmotný majetok od 1,00 Eur do 165,00 Eur, ktorý podľa **vnútorného predpisu** účtovnej jednotky nie je dlhodobým nehmotným majetkom sa účtuje pri obstaraní do nákladov na účet 518 - Ostatné služby.

Drobný hmotný majetok od 165,00 Eur do 1700,00 Eur, ktorý podľa **vnútorného predpisu** účtovnej jednotky nie je dlhodobým hmotným majetkom sa účtuje ako zásoby.

## 5. Zásady pre zohľadnenie zníženia hodnoty majetku.

Prechodné zníženie hodnoty majetku sa vyjadruje opravnou položkou.

Účtovná jednotka podľa vnútorného predpisu tvorila opravné položky k:

- |                                     |                              |   |
|-------------------------------------|------------------------------|---|
| - odpisovanému dlhodobému majetku   | <input type="checkbox"/> áno | <input checked="" type="checkbox"/> nie |
| - neodpisovanému dlhodobému majetku | <input type="checkbox"/> áno | <input checked="" type="checkbox"/> nie |
| - nedokončeným investíciám          | <input type="checkbox"/> áno | <input checked="" type="checkbox"/> nie |
| - dlhodobému finančnému majetku     | <input type="checkbox"/> áno | <input checked="" type="checkbox"/> nie |
| - zásobám                           | <input type="checkbox"/> áno | <input checked="" type="checkbox"/> nie |
| - pohľadávkam                       | <input type="checkbox"/> áno | <input checked="" type="checkbox"/> nie |

Účtovná jednotka netvorila opravné položky k nedokončeným investíciám

Účtovná jednotka netvorila opravné položky k dlhodobému finančnému majetku.

Účtovná jednotka netvorila opravné položky k pohľadávkam v rámci hlavnej činnosti, pri ktorých je riziko, že ich dlhník úplne alebo čiastočne nezaplatí.

Účtovná jednotka netvorila opravné položky k pohľadávkam v rámci podnikateľskej činnosti, podľa ustanovenia § 20 zákona č.595/2003 Z.z. o dani z príjmov v z.n.p..

## 6. Zásady pre vykazovanie transferov.

O nároku na dotácie zo štátneho rozpočtu sa účtuje, ak je takmer isté, že sa splnia všetky podmienky súvisiace s dotáciou a súčasne, že sa dotácia poskytne.

### Bežný transfer

- prijatý od iných subjektov ako od zriaďovateľa - sa zúčtuje do výnosov vo vecnej a časovej súvislosti s nákladmi hradenými z tohto transferu
- prijatý od zriaďovateľa - sa zúčtuje do výnosov vo vecnej a časovej súvislosti s výdavkami z tohto transferu
- poskytnutý iným subjektom ako zriadeným organizáciám - sa zúčtuje do nákladov po splnení podmienok
- poskytnutý zriadeným rozpočtovým a príspevkovým organizáciám - sa zúčtuje do nákladov pri poskytnutí transferu

### Kapitálový transfer

- prijatý od iných subjektov ako od zriaďovateľa - sa zúčtuje do výnosov vo vecnej a časovej súvislosti s nákladmi z majetku obstaraného z tohto kapitálového transferu (napr. s odpismi, s opravnou položkou, so zostatkovou cenou vyradeného dlhodobého majetku).
- prijatý od zriaďovateľa - sa zúčtuje do výnosov vo vecnej a časovej súvislosti s nákladmi z majetku obstaraného z tohto kapitálového transferu (napr. s odpismi, s opravnou položkou, so zostatkovou cenou vyradeného dlhodobého majetku).
- poskytnutý iným subjektom ako zriadeným organizáciám - sa zúčtuje do nákladov po splnení podmienok
- poskytnutý zriadeným rozpočtovým a príspevkovým organizáciám - sa zúčtuje do nákladov vo vecnej a časovej súvislosti s nákladmi z majetku účtovanými v zriadených organizáciách

## 7. Spôsob prepočtu údajov v cudzích menách na menu euro.

Majetok a záväzky vyjadrené v cudzej mene sa ku dňu uskutočnenia účtovného prípadu prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu.

Na ocenenie prírastku cudzej meny nakúpenej za euro sa použije kurz, za ktorý bola táto cudzia mena nakúpená.

Na úbytok rovnakej cudzej meny v hotovosti alebo z devízového účtu sa na prepočet cudzej meny na eurá použije referenčný výmenný kurz určený a vyhlásený Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu.

Majetok a záväzky vyjadrené v cudzej mene (okrem prijatých a poskytnutých preddavkov) sa ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná zvierka, prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň, ku ktorému sa zostavuje účtovná zvierka, a účtujú sa s vplyvom na výsledok hospodárenia.

Prijaté a poskytnuté preddavky v cudzej mene prostredníctvom účtu vedeného v tejto cudzej mene sa prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu. Ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná zvierka, sa už neprepočítavajú.

Prijaté a poskytnuté preddavky v cudzej mene na účet zriadený v eurách a z účtu zriadeného v eurách sa prepočítavajú na menu euro kurzom, za ktorý boli tieto hodnoty nakúpené alebo predané. Ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná zvierka, sa už neprepočítavajú.

### Čl. III

#### Informácie o údajoch na strane aktív súvahy

#### A Neobežný majetok

##### 1. Dlhodobý nehmotný majetok a dlhodobý hmotný majetok

###### a) prehľad o pohybe dlhodobého majetku (tabuľka č.1)

Obec v roku 2025 rekonštruovala miestnu komunikáciu v časti Rovniny a ku Kultúrnemu domu z prostriedkov EU a z časti z vlastných zdrojov v sume spolu 77 326,43 €.

Obec vybudovala v obci nabíjaciu stanicu - v sume 14 666,55 € z prostriedkov EU a z časti z vlastných zdrojov.

Dotácia, ktorú získala obec z MF SR na individuálne potreby bola použitá na rekonštrukciu vykurovania - výmena radiátorov v kultúrnom dome v sume 5460,00 Eur a 114,15 bolo použité z vlastných zdrojov.

#### Obec

Účet	Opis významnej položky prírastkov a úbytkov dlhodobého majetku	Prírastok v €	Úbytok v €
021	Rekonštrukcia miestnej komunikácie časť Rovniny, Kultúrny dom	77 326,43	
022	Modernizácia cyklotrasy - vybudovanie nabíjacej stanice	14 666,55	
022	Rekonštrukcia vykurovania v kultúrnom dome	5604,15	

###### b) spôsob a výška poistenia dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku

Výška ročného poistného je v sume 495,94 € - poistenie BIZNIS Plus - ČSOB poisťovňa

Druh poisteného majetku	Spôsob poistenia, hodnota poisteného majetku	Výška poistenia
Poistenie stavieb-budovy OcU	Ročné poistné - 1 019 700,00 Eur	
Poistenie hnutelných vecí	Ročné poistné - 30 000,00 Eur	
Poistenie skla	Ročné poistné- 2 000,00 Eur	
Poistenie strojov a elektron.zariadení	Ročné poistné- 42 500,00 Eur	
Poistenie zodpovednosti za škodu	Ročné poistné- 16 600,00 Eur	

*Názov organizácie*  
Poznámky individuálnej účtovnej zvierky zostavenej k 31. decembru 2024


**c) opis a hodnota dlhodobého majetku vo vlastníctve účtovnej jednotky alebo v správe účtovnej jednotky**

Majetok, ku ktorému má účtovná jednotka vlastnícke právo	Suma
Pozemky	127 911,11
Budovy, stavby	449439,06
Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí	86522,46
Dopravné prostriedky	42331,72
Drobný DHM	15947,46
Obstaranie DHM	2930,00

**2. Dlhodobý finančný majetok**

**a) prehľad o pohybe dlhodobého finančného majetku - tabuľka č.1**

**b) opis dôvodov zvýšenia, zníženia a zrušenia opravných položiek k dlhodobému finančnému majetku**

Druh DFM	Suma OP	Dôvod zvýšenie, zníženia a zrušenia OP

**3. Majetkové podiely účtovnej jednotky v iných spoločnostiach**

Informácia o spoločnostiach, v ktorých má účtovná jednotka majetkový podiel (riadky 025 až 026 súvahy):

Názov spoločnosti	Právna forma	Základné imanie (ZI) spoločnosti v peňažných jednotkách	Podiel ÚJ na základnom imaní (ZI) spoločnosti v %	Podiel ÚJ na hlasovacích právach v %	Hodnota vlastného imania spoločnosti v eurách k 31.12. 2025	Hodnota vlastného imania spoločnosti v eurách k 31.12. 2024	Účtovná hodnota vykázaná v súvahe ÚJ k 31.12. 2025	Účtovná hodnota vykázaná v súvahe ÚJ k 31.12. 2024

**4. Dlhové cenné papiere a realizovateľné cenné papiere, dlhodobé pôžičky a ostatný dlhodobý finančný majetok**

**Obec Temeš vlastní cenné papiere Stredoslovenskej vodárenskej spoločnosti a.s. v počte 1735 ks v menovitej hodnote 41,00 Eur – hodnota od roku 2023 po navýšení je 71 135,00 Eur.**

**a) dlhové cenné papiere držané do splatnosti a realizovateľné cenné papiere (riadky 027 až 028 súvahy):**

Názov emitenta	Druh	Mena	Výnos v %	Dátum	Účtovná hodnota	Účtovná hodnota

*Názov organizácie*  
Poznámky individuálnej účtovnej zvierky zostavenej k 31. decembru 2024

	cenného papiera	cenného papiera		splatnosti	vykázaná v súvahe účtovnej jednotky k 31.12.2025	vykázaná v súvahe účtovnej jednotky k 31.12.2024
STVS a.s.	Akcia kmeňová	Eur	0,04%		71 135,00	71 135,00

b) dlhodobé pôžičky (riadky 029 až 030 súvahy):

Názov dlžníka	Výnos v %	Mena	Dátum splatnosti	Účtovná hodnota vykázaná v súvahe účtovnej jednotky k 31.12.2025	Účtovná hodnota vykázaná v súvahe účtovnej jednotky k 31.12.2024	Popis zabezpečenia pôžičky

c) významné položky ostatného dlhodobého finančného majetku (riadok 031 súvahy):

Významné položky ostatného DFM	Hodnota k 31.12.2025	Hodnota 31.12.2024

## B Obežný majetok

### 1. Zásoby

a) vývoj opravnej položky k zásobám - tabuľka č.2

Textová časť k tabuľke č.2 (uviesť aj informácie o presune opravnej položky) .....

.....

.....

Opis dôvodov tvorby, zníženia a zrušenia opravných položiek k zásobám

Konkrétny druh zásob	Suma OP	Dôvod tvorby, zníženia a zrušenia OP

b) zásoby, na ktoré je zriadené záložné právo a výška zásob, pri ktorých má účtovná jednotka obmedzené právo s nimi nakladať

Druh zásob	Hodnota zásob
Záložné právo k zásobám	
Obmedzené právo nakladať so zásobami	

c) spôsob a výška poistenia zásob

Druh zásob	Spôsob poistenia	Výška poistenia

### 2. Pohľadávky

a) opis významných pohľadávok podľa jednotlivých položiek súvahy

Pohľadávky	Riadok súvahy	Hodnota pohľadávok brutto	Hodnota pohľadávok netto	Opis

Názov organizácie  
Poznámky individuálnej účtovnej závierky zostavenej k 31. decembru 2024


b) **vývoj opravnej položky** k pohľadávkam - tabuľka č.3

Textová časť k tabuľke č.3 (uviesť aj informácie o presune opravnej položky) .....

Opis dôvodov tvorby, zníženia a zrušenia opravných položiek k pohľadávkam

Odporúčam popísať tvorbu, zníženie, zrušenie opravnej položky k pohľadávkam, ktorú účtovná jednotka považuje za významnú z hľadiska charakteru opravnej položky k pohľadávkam.

Pohľadávky, ku ktorým bola tvorená opravná položka	Zostatok OP k 31.12.2024	Zvýšenie OP	Zníženie OP	Zrušenie OP	Zostatok OP k 31.12.2025	Dôvod zvýšenie, zníženia a zrušenia OP

c) pohľadávky podľa **dobu splatnosti** (riadky 048 a 060 súvahy) - tabuľka č.4

Textová časť k tabuľke č.4 .....

Pohľadávky	Zostatok k 31.12.2025	Zostatok k 31.12.2024	Z toho pohľadávky po lehote splatnosti - suma, popis
<b>Dlhodobé pohľadávky z toho:</b>			
- pohľadávky z predaja majetku .....			
<b>Krátkodobé pohľadávky z toho:</b>			
- pohľadávky na dani z nehnuteľnosti	6,65	152,07	
- pohľadávky za KO a DSO, za služby	362,25	172,90	
- pohľadávky za nájom			
- pohľadávky za poplatok za rozvoj			
-			

d) pohľadávky podľa **zostatkovej doby splatnosti** (riadky 048 a 060 súvahy) - tabuľka č.4

Textová časť k tabuľke č.4 .....

Pohľadávky	Zostatok k 31.12.2025	Zostatok k 31.12.2024
<b>Pohľadávky z toho:</b>		
a) so zostatkovou dobou splatnosti do 1 roka z toho:	368,90	324,97
- Daň z nehnuteľnosti	6,65	152,07
- Za služby neuhradená faktúra	362,25	172,90
b) so zostatkovou dobou splatnosti od 1 roka do 5 rokov z toho:		
-		
-		
c) so zostatkovou dobou splatnosti nad 5 rokov z toho:		
-		

e) pohľadávky zabezpečené **záložným právom** alebo **inou formou zabezpečenia**

Opis predmetu záložného práva	Hodnota predmetu	Hodnota pohľadávky

*Názov organizácie*  
Poznámky individuálnej účtovnej závierky zostavenej k 31. decembru 2024

Pohľadávky kryté záložným právom alebo inou formou zabezpečenia (uviesť inú formu zabezpečenia)		
---	--	--

f) pohľadávky, na ktoré sa zriadilo **záložné právo** a výška pohľadávok, pri ktorých má účtovná jednotka **obmedzené právo s nimi nakladať**

Druh pohľadávok	Hodnota pohľadávok
Hodnota pohľadávok, na ktoré sa zriadilo záložné právo	
Hodnota pohľadávok pri ktorých je obmedzené právo s nimi nakladať	

### 3. Finančný majetok

a) opis významných zložiek **krátkodobého finančného majetku**

Krátkodobý finančný majetok	Zostatok k 31.12.2025	Zostatok k 31.12.2024
Pokladnica	545,55	
Ceniny	40,00	40,00
Bankové účty	2 362,68	696,45

b) **krátkodobý finančný majetok**, na ktorý je zriadené **záložné právo** a **krátkodobý finančný majetok**, pri ktorom má účtovná jednotka **obmedzené právo s ním nakladať**

Druh krátkodobého finančného majetku	Hodnota krátkodobého finančného majetku
Krátkodobý finančný majetok, na ktorý bolo zriadené záložné právo	
Krátkodobý finančný majetok, pri ktorom je obmedzené právo s ním nakladať	

### 4. Poskytnuté návratné finančné výpomoci (riadky 098 a 104 súvahy):

Popis a hodnota poskytnutých návratných finančných výpomoci podľa jednotlivých druhov výpomoci v členení na **dlhodobé** návratné výpomoci a **krátkodobé** návratné finančné výpomoci

**Obec Temeš v roku 2025 neposkytla návratnú finančnú výpomoc.**

Názov dlžníka	Výnos v %	Mena	Dátum splatnosti	Výška návratnej finančnej výpomoci k 31.12.2025	Výška návratnej finančnej výpomoci k 31.12.2024

### 5. Časové rozlíšenie

Významné položky časového rozlíšenia **nákladov budúcich období** a **príjmov budúcich období**

Opis jednotlivých významných položiek časového rozlíšenia	Zostatok k 31.12.2025	Zostatok k 31.12.2024
Náklady budúcich období spolu z toho:		
- <b>poistné</b>		
- <b>predplatné</b>		
-		
Príjmy budúcich období spolu z toho:		
-		
-		

**Čl. IV**  
**Informácie o údajoch na strane pasív súvahy**

**A Vlastné imanie - tabuľka č.5**

Názov položky Účet	Zostatok k 31.12.2025	Prírastky	Úbytky	Presuny	Zostatok k 31.12.2024	Opis jednotlivých položiek a opis zmien jednotlivých položiek vlastného imania, najmä zmeny oceňovacích rozdielov, opravy významných chýb minulých rokov
428 - Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov	215 089,88				214525,9 8	
Výsledok hospodárenia (431)	5 210,83				-4646,93	

**B Závazky**

**1. Rezervy - tabuľka č.6-7**

Predpokladaný rok použitia rezerv a opis významných položiek rezerv

Názov položky / Suma	Predpokladaný rok použitia
Rezerva na overenie účtovnej závierky audítorom v sume 450,00 €	2026

**2. Závazky podľa doby splatnosti**

a) záväzky podľa **doby splatnosti** (riadky 140 a 151 súvahy) - tabuľka č.8

Textová časť k tabuľke č.8 - **účtovná jednotka neeviduje žiadne záväzky po lehote splatnosti** .....

Závazky	Zostatok k 31.12.2025	Zostatok k 31.12.2024
<b>Dlhodobé záväzky z toho:</b>		
- záväzky zo sociálneho fondu	52,47	1,78
- záväzky z poskytnutého úveru zo ŠFRB		
- záväzky z investičného dodávateľského úveru		
- záväzky z dodávateľského prevádzkového úveru		
- záväzky z finančnej zábezpeky na nájomné v bytovkách zo ŠFRB		
<b>Krátkodobé záväzky z toho:</b>		
- záväzky voči dodávateľom	1661,03	1822,52
- záväzky voči zamestnancom	2291,61	2154,53
- záväzky voči poisťovniam	1398,23	747,49
- záväzky voči daňovému úradu	430,27	163,71
- záväzky voči štátnemu rozpočtu		
- záväzky z finančnej zábezpeky na verejné obstarávanie		
- ostatné záväzky	22,21	22,27

b) záväzky podľa **zostatkovej doby splatnosti** (riadky 140 a 151 súvahy) - tabuľka č.8

Textová časť k tabuľke č.8 .....

Názov organizácie  
Poznámky individuálnej účtovnej závierky zostavenej k 31. decembru 2024

Závazky	Zostatok k 31.12.2025	Zostatok k 31.12.2024
<b>Závazky z toho:</b>		
a) so zostatkovou dobou splatnosti do 1 roka z toho:	52,47	1,78
- záväzky zo SF	52,47	1,78
- krátkodobé záväzky		
b) so zostatkovou dobou splatnosti od 1 roka do 5 rokov z toho:	5803,35	4910,52
-		
-		
c) so zostatkovou dobou splatnosti nad 5 rokov z toho:		
-		

**c) popis významných položiek záväzkov**

Záväzok	Hodnota záväzku k 31.12.2025	Hodnota záväzku k 31.12.2024	Opis

**3. Bankové úvery a ostatné prijaté návratné finančné výpomoci**

**a/dlhodobé bankové úvery a krátkodobé bankové úvery – tabuľka č. 9**

.V roku 2025 obec prijala bankový úver od PIMA BANKY na predfinancovanie nenávratného finančného príspevku na rekonštrukciu miestnej komunikácie v obci Temeš v sume 75 447,10 €, ktorý bol dňa 22.05.2025 splatený a tiež ďalší bankový úver od PRIMA BANKY na predfinancovanie nenávratného finančného príspevku na vybudovanie nabíjacej stanice v obci - modernizácia cyklotrasy v sume 14 308,83 €, ktorý bol dňa 26.08.2025 splatený.

V roku 2021 obec prijala bankový úver od PRIMA BANKY na čiastočnú úhradu nákupu komunálneho malotraktora FARMTRAC 555 DTC vo výške 17.000. K 31.12.2025 výška nesplatenej istiny úveru predstavuje čiastku 9 541,90 €.

**a) opis zabezpečenia dlhodobého bankového úveru alebo krátkodobého bankového úveru**

Druh bankového úveru podľa splatnosti /krátkodobý, dlhodobý/	Opis zabezpečenia dlhodobého bankového úveru alebo krátkodobého bankového úveru
Dlhodobý investičný bankový úver	PRIMA BANKA – splatnosť 28.04.2031

**b) dlhodobé emitované dlhopisy a krátkodobé emitované dlhopisy (riadky 150 a 176 súvahy)**

Druh cenného papiera	Mena, v ktorej sú cenné papiere vydané	Úroková sadzba v %	Dátum splatnosti	Stav k 31.12.2025	Stav k 31.12.2024

**c) prijaté dlhodobé návratné finančné výpomoci a krátkodobé návratné finančné výpomoci**

Poskytovateľ návratnej výpomoci	Druh prijatej návratnej výpomoci /krátkodobá, dlhodobá/	Účel použitia	Dátum splatnosti	Výška prijatej návratnej výpomoci k 31.12.2025	Výška prijatej návratnej výpomoci k 31.12.2024

Názov organizácie  
Poznámky individuálnej účtovnej závierky zostavenej k 31. decembru 2024

--	--	--	--

#### 4. Časové rozlíšenie

a) opis významných položiek časového rozlíšenia **výdavkov budúcich období a výnosov budúcich období**

Opis významnej položky časového rozlíšenia	Zostatok k 31.12.2025	Zostatok k 31.12.2024
Výdavky budúcich období spolu z toho:		
-		
-		
Výnosy budúcich období spolu z toho:	<b>210 505,61</b>	<b>131 892,83</b>
-		
-		
-		

b) informácia o **prijatých kapitálových transferoch** zaúčtovaných na účte 384

Kapitálový transfer na:	Stav k 31.12.2025	Stav k 31.12.2024
- Obec prijala kapitálový transfér na vybudovanie kamerového systému v obci Temeš	---	9 398,64
- Obec prijala kapitálový transfér na rekonštrukciu mies.kom	75 447,10 €	
- Obec prijala kapitálový transfér na vybudovanie nab.stanice	14 308,83 €	
....		

### Čl. V

#### Informácie o výnosoch a nákladoch

#### 1. Výnosy - opis a výška významných položiek výnosov

Opis /číslo účtu a názov/	Suma k 31.12.2025	Suma k 31.12.2024
<b>a) tržby za vlastné výkony a tovar</b>	13832,04	3394,82
602 - Tržby z predaja služieb z toho:	13832,04	3394,82
- školné		
- strava		
- kopírovacie služby		
- vyhlasovanie rozhlasom		
-		
604 - Tržby za tovar z toho:		
-		
607 - Výnosy z nehnuteľností na predaj z toho:		
-		
<b>b) zmena stavu vnútroorganizačných zásob</b>		
<b>c) aktívacia</b>		
622 - Aktivácia vnútroorganizačných služieb z toho:		
-		
624 - Aktivácia DHM z toho:		
-		
<b>d) daňové a colné výnosy a výnosy z poplatkov</b>	70300,75	68390,30
632 - Daňové výnosy samosprávy z toho:	70300,75	68390,30
- podielové dane	62748,75	60739,80
- daň z nehnuteľností	7349,82	7232,14
- daň za psa	368,00	262,00
-		
633 - Výnosy z poplatkov z toho:	9358,10	7533,00
- správne poplatky	1228,50	232,00
- KO a DSO	8129,60	6802,50
-		
<b>e) finančné výnosy</b>		
661 - Tržby z predaja CP z toho:		

*Názov organizácie*  
Poznámky individuálnej účtovnej zvierky zostavenej k 31. decembru 2024

- predaj akcií		
-		
662 - Úroky z toho:		
-		
668 - Ostatné finančné výnosy z toho:		
-		
<b>f) výnosy z transferov a rozpočtových príjmov v obciach, VÚC a v RO a PO zriadených obcou alebo VÚC</b>	19248,45	25859,46
691 - Výnosy z bežných transferov z rozpočtu obce, VÚC z toho:		
- bežný transfer na školský klub		
- bežný transfer na školskú jedáleň		
-		
692 - Výnosy z kapitálových transferov z rozpočtu obce, VÚC z toho:		
- zúčtovanie kapitálového transferu zriaďovateľa		
693 - Výnosy samosprávy z bežných transferov zo ŠR z toho:	1445,30	10553,69
- bežný transfer na		
-		
694 - Výnosy samosprávy z kapitálových transferov zo ŠR z toho:	16603,15	15305,77
- zúčtovanie kapitálového transferu zo ŠR		
695 - Výnosy samosprávy z bežných transferov od EÚ z toho:		
-		
696 - Výnosy samosprávy z kapitálových transferov od EÚ z toho:		
- zúčtovanie kapitálového transferu od EÚ		
697 - Výnosy samosprávy z bežných transferov od ostatných subjektov mimo verejnej správy z toho:		
-		
698 - Výnosy samosprávy z kapitálových transferov od ostatných subjektov mimo verejnej správy z toho:		
- zúčtovanie kapitálového transferu od ostatných subjektov mimo verejnej správy		
699 - Výnosy samosprávy z odvodu rozpočtových príjmov z toho:		
- zinkasované príjmy RO		
<b>g) ostatné výnosy</b>		
641 - Tržby z predaja DNM a DHM z toho:	123,50	318,00
-		
642 - Tržby z predaja materiálu z toho:		
644 - Zmluvné pokuty, penále a úroky z omeškania z toho:		
645 - Ostatné pokuty, penále a úroky z omeškania z toho:		
646 - Výnosy z odpísaných pohľadávok z toho:		
-		
648 - Ostatné výnosy z toho:	9728,60	2 216,49
- Odpustenie návratnej finančnej výpomoci z MF SR na základe		
- Uznesenia vlády č. 459/2023		
<b>h) zúčtovanie rezerv, opravných položiek, časového rozlíšenia</b>		
653 - Zúčtovanie ostatných rezerv z prevádzkovej činnosti z toho:	450,00	450,00
-		
658 - Zúčtovanie ostatných opravných položiek z prevádzkovej činnosti z toho:		
-		

Celková výška výnosov k 31.12.2025 bola vykázaná vo výške 123806,44 €, čo predstavuje nárast výnosov oproti roku 2024, keď bola celková výška výnosov vykázaná vo výške 108 162,07 €.

Najväčší podiel na výnosoch tvorili výnosy:

- podielové dane vo výške 62 748,75 €
- daň z nehnuteľnosti vo výške 7 349,82 €
- poplatok za komunálny odpad a drobný stavebný odpad vo výške 8 129,60 €
- výnosy z bežných transferov zo ŠR, subjektov verejnej správy vo výške 1445,30 € (účet 693)

Názov organizácie  
Poznámky individuálnej účtovnej závierky zostavenej k 31. decembru 2024

- výnosy z kapitálových transferov zo ŠR, subjektov verejnej správy o výške 16 603,15 € (účet 694)

## 2. Náklady - opis a výška významných položiek nákladov

Opis /číslo účtu a názov/	Suma k 31.12.2025	Suma k 31.12.2024
<b>a) spotrebované nákupy</b>	14889,15	13907,91
501 - Spotreba materiálu z toho:	3897,27	4177,15
-		
502 - Spotreba energie z toho:	10991,88	9730,76
- elektrická energia,pelety,	9945,49	5913,00
- voda		480,00
- pelety		3538,00
-		
507 - Predaná nehnuteľnosť z toho:		
-		
<b>b) služby</b>	29176,72	28522,77
511 - Opravy a udržiavanie z toho:	173,80	10335,48
- oprava xxx		
512 - Cestovné	404,27	532,03
513 - Náklady na reprezentáciu z toho:	3008,44	2017,66
-		
518 - Ostatné služby z toho:	25590,21	15637,60
-		
<b>c) osobné náklady</b>	46475,19	47231,74
521 - Mzdové náklady	32871	33247,11
524 - Záonné sociálne náklady	11220,66	11514,03
525 - Ostatné sociálne náklady		
527 - Záonné sociálne náklady	2382,96	2470,60
<b>d) dane a poplatky</b>		
532 - Daň z nehnuteľností		
538 - Ostatné dane a poplatky z toho:		
-		
548 - Ostatné náklady na prevádzkovú činnosť z toho:	3418,59	3261,47
- náklady na dobrovoľnícku prácu		
-		
<b>e) odpisy, rezervy a opravné položky</b>	21649,45	17286,36
551 - Odpisy DNM a DHM z toho:	21649,45	
- odpisy z vlastných zdrojov		16836,36
- odpisy z cudzích zdrojov		
553 - Tvorba ostatných rezerv z toho:	450,00	450,00
-		
558 - Tvorba ostatných opravných položiek z toho:		
- k daňovým pohľadávkam		
- k nedaňovým pohľadávkam		
<b>f) finančné náklady</b>	1549,23	2284,75
561 - Predané CP a podiely z toho:		
-		
562 - Úroky z toho:		
-		
568 - Ostatné finančné náklady z toho:	1549,23	2284,75
-		
<b>g) náklady na transfery a náklady z odvodov príjmov</b>		
584 - Náklady na transfery z rozpočtu obce, VÚC do RO, PO zriadených obcou alebo VÚC z toho:		
- bežný transfer xxx		
- zúčtovanie kapitálového transferu u zriaďovateľa		
585 - Náklady na transfery z rozpočtu obce, VÚC ostatným subjektom verejnej správy z toho:		
- bežný transfer xxx		
- kapitálový transfer		

*Názov organizácie*  
Poznámky individuálnej účtovnej závierky zostavenej k 31. decembru 2024

586 - Náklady na transfery z rozpočtu obce, VÚC subjektov mimo verejnej správy z toho: - bežný transfer xxx - kapitálový transfer		
587 - Náklady na ostatné transfery z toho: - bežný transfer xxx - kapitálový transfer		
588 - Náklady z odvodu príjmov z toho: - predpis odvodu príjmov RO		
589 - Náklady z budúceho odvodu príjmov z toho: - predpis budúceho odvodu príjmov RO		
<b>h) ostatné náklady</b>	4855,87	3575,47
541 - ZC predaného DNM a DHM z toho: -		
542 - Predaný materiál z toho: -	123,50	314,00
544 - Zmluvné pokuty, penále a úroky z omeškania z toho: -		
545 - Ostatné pokuty, penále a úroky z omeškania z toho: -		
546 - Odpis pohľadávky z toho: -		
548 - Ostatné náklady na prevádzkovú činnosť z toho: -	3418,59	3261,47
549 - Manká a škody z toho: -		
<b>i) dane z príjmov</b>		
591 - Splatná daň z príjmov		

Celková výška nákladov k 31.12.2025 bola vykázaná vo výške 118595,61 €, čo predstavuje nárast nákladov oproti roku 2024, keď bola celková výška nákladov vykázaná vo výške 112 809,00 €.

Najväčší podiel na nákladoch tvorili náklady:

- spotreba materiálu vo výške 3897,27 €
- náklady za energie vo výške 10 991,88 €,
- mzdové náklady vo výške 32 871,5 €
- sociálne náklady vo výške 11 220,66 €
- služby 29176,72 €
- odpisy vo výške 21 649,45 €

**3. Náklady voči audítorovi alebo audítorskej spoločnosti - platí len pre subjekty verejného záujmu**

Osobitné náklady podľa § 18 ods.6 zákona o účtovníctve v z.n.p.	Suma k 31.12.2025
Náklady voči audítorovi alebo audítorskej spoločnosti v členení na náklady za:	450,00
a) overenie účtovnej závierky	450,00
b) uisťovacie audítorské služby s výnimkou overenia účtovnej závierky	
c) daňové poradenstvo,	
d) ostatné neaudítorské služby	

--	--	--	--	--




**B.**

Suma splátok		Rok 2024	Rok 2025
Finančné výdavky na splácanie istín	EK 82x	1517,82	1649,72
Bežné výdavky na splácanie úrokov	EK 65x	955,57	1113,39
<b>Dlhová služba spolu</b>		<b>2473,39</b>	<b>2763,11</b>

**C.**

Súhrn záväzkov vyplývajúcich zo splácania istín návratných zdrojov financovania, záväzkov z investičných dodávateľských úverov a ručiteľských záväzkov obce alebo vyššieho územného celku	Rok 2024	Rok 2025
- účet 461 bankový úver	11191,62 0,00 0,00 0,00	9 541,90
<b>Súhrn záväzkov spolu</b>	<b>11191,62</b>	<b>9 541,90</b>

	Rok 2024	Rok 2025	Obmedzenie zákonom
a) Dlh obce	$11191,62 / 88\,583,89 \times 100$ =12,63%	$9541,90/92227,54 \times 100$ =10,34 %	< 60%
b) Dlhová služba	$2473,39 / 82\,147,21$ $\times 100 = 3,01\%$	$2763,11/81673,85 \times 100$ =3,38%	< 25%

a) Zákonná podmienka podľa § 17 ods.6 písm. a) zákona č.583/2004 Z.z. za rok 2025 bola splnená.

b) Zákonná podmienka podľa § 17 ods.6 písm. b) zákona č.583/2004 Z.z. za rok 2025 bola splnená.

**Čl. X**

**Informácie o skutočnostiach, ktoré nastali po dni, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka do dňa zostavenia účtovnej závierky**

Informácie o skutočnostiach, ktoré nastali po dni, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka do dňa zostavenia účtovnej závierky

- a) pokles alebo zvýšenie trhovej ceny finančného majetku ako dôsledku okolností, ktoré nastali po dni, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka do dňa zostavenia účtovnej závierky s uvedením dôvodu týchto zmien,
- b) dôvody pre zmenu výšky rezerv a opravných položiek,
- c) zmeny významných položiek dlhodobého finančného majetku,
- d) vydané dlhopisy a iné cenné papiere,

- e) zmena právnej formy účtovnej jednotky,
- f) mimoriadne udalosti, ak majú vplyv na hospodárenie účtovnej jednotky, napríklad živelné pohromy,
- g) iné mimoriadne skutočnosti

Po 31. decembri 2025 nenastali také udalosti, ktoré by si vyžadovali zverejnenie alebo vykázanie v účtovnej závierke za rok 2025.